



FIGU in a Nutshell

FIGU kurz und bündig

© 1996 by 'Billy' Eduard Albert Meier - FIGU,
Semjase-Silver-Star-Center, CH-8495
Hinterschmidrüti ZH, Switzerland

Authorized/approved translation by FIGU Society USA - Jan 1997

1. We are a non-profit, tax-paying organization established under the name "Free Community of Interests for the Border and Spiritual Sciences and Ufological Studies" upon statutes in accordance with ZGB Article 60 ff, and we publish an official, annual financial report.

1) Wir sind ein nichtgewinnbringender, steuerzahlender, statuerter Verein gemäss ZGB Artikei 60 ff. unter dem Namen 'Freie Interessengemeinschaft für Grenz- und Geisteswissenschaften und Ufologiestudien', mit offizieller, publizierter Jahresrechnung.

2. We do not believe in one god as the creator of the Universe and all life therein, nor do we believe in any messengers of some god, angels, saints or any other higher Wesen that would determine the fate of the world and all life, including that of human beings. Nor do we belong to any religious denomination.

2) Wir glauben weder an einen Gott als Schöpfer des Universums und allen Lebens noch an Gottgesandte, Engel, Heilige oder sonstige höhere Wesen, welche das Geschick der Menschen und des gesamten Lebens sowie der Welt bestimmen, noch gehören wir irgendeiner religiösen Richtung an.

3. We only accept Creation as the highest form of all energy, might and existence. As the Universal Consciousness, it is the existence of all Universal existence and an inherent element of the all-encompassing block of the Absolute Absolutum.

3) Als höchste Form aller Kraft, Macht und Existenz akzeptieren wir nur die Schöpfung selbst, die als Universalbewusstsein die Existenz aller universellen Existenz selbst ist; eingeordnet in den allumfassenden Block des Absoluten Absolutums.

4. We pray neither to Creation nor to any other entities or things. Prayers are only directed on an equal level to the spirit and Creation - but not in worship. Creation neither seeks being prayed to nor does it require prayers, although invocations may be directed toward Creation should a person so desire. Such an invocation must never be performed in a worshipful manner, for Creation does not require worship in a religious-cult-like manner. The individual, however, is free to honor and respect Creation in a prayer-like form.

If a prayer is performed, it is not to be executed in a submissive manner but in a way that indicates respect or certitude. This also applies when a prayer is directed to one's own spirit, which, of course, is a fragment of Creation.

A prayer must never be executed in a pleading or submissive manner but with certitude and free from any servility. One must be conscious always of one's own responsibility toward one's own self and toward others in every aspect of life.

4) Wir beten weder die Schöpfung an noch irgendwelche andere Dinge. Gebete werden nur gleichberechtigt an den Geist und an die Schöpfung gerichtet, jedoch nicht in anbetender Form. Die Schöpfung fordert weder ein Anbeten noch Gebete, obwohl Gebete an sie gerichtet werden können, wenn das von einem Menschen gewünscht wird; jedoch darf ein solches Gebet niemals in anbetender Form vorgenommen werden, denn die Schöpfung bedarf keiner Anbetung in religiös-kultischer Hinsicht, wobei es dem Menschen jedoch freigestellt ist, die Schöpfung in gebetsmässiger Form zu ehren und ihr Ehrfurcht zu zollen.

Wenn ein Gebet verrichtet wird, dann erfolgt dies nicht in demütiger, sondern in ehrbezeugender oder bestimmender Form, was auch dann der Fall ist, wenn ein Gebet an den eigenen Geist verrichtet wird, der ja ein Teilstück der Schöpfung ist.

Ein Gebet ist niemals in bittender oder demütiger Form zu verrichten, sondern bestimmend und frei von jeder Unterwürfigkeit; im Bewusstsein der Eigen- und Selbstverantwortung der eigenen Persönlichkeit in allen Belangen des Lebens.

5. We do not claim to be all-knowing, nor are we cognizant of Creation's and life's every secret. This ultimate knowledge and total wisdom rest with Creation alone, respectively its spirit and its laws and recommendations.

5) Wir nehmen nicht in Anspruch, allwissend zu sein und die letzten Geheimnisse der Schöpfung und des Lebens zu kennen. Das totale Wissen und die totale Weisheit liegen allein bei der Schöpfung respektive in ihrem Geist und in ihren Gesetzen und Geboten.

6. We do not have a master, godly individual, exalted being, illuminati, guru or god-sent person whom we revere or venerate. We only have a teacher who instructs us in elements of the spirit, forms of consciousness and all matters of life and the psyche, Creation, the Absolute Absolutum and the Creational laws and recommendations, to mention but a few. This teacher is not and shall not be elevated above other persons, for he is no more and no less than other human beings. As such, he is appropriately respected but not idolized or thought of as a saint. He is a normal person and absolutely equal to everyone in all matters, as it should be with any other human being - no more and no less. This illustrates that the teaching element within the FIGU community stems from a person who is a very

normal member like all of the others, and who is without a higher or better position.

6) Wir haben keinen Meister, Göttlichen, Erhabenen, Erleuchteten, Guru oder Gottgesandten usw., den wir verehren und anbeten würden. Wir haben nur einen Lehrer, der uns in den Belangen des Geistes und der Bewusstseinsformen usw. belehrt sowie in allen Dingen des Lebens und der Psyche, der Schöpfung und des Absoluten Absolutums und den schöpferischen Gesetzen und Geboten usw. Dieser Lehrer aber ist nicht und wird nicht hochgehoben über andere Menschen hinaus, denn er ist nicht mehr und nicht weniger als jeder andere Mensch, so er wohl gebührend respektiert, jedoch nicht angebetet und also auch nicht als Heiliger betrachtet wird. Er ist ein normaler Mensch und absolut gleichberechtigt in allen Dingen, wie dies auch jedem andern Menschen gebührt; nicht mehr und nicht weniger. Also ist die Lehrkraft im Verein FIGU ein ganz normales Mitglied wie jedes andere auch, ohne dass eine höhere oder bessere Position gegeben wäre.

7. We do not have a 'local apostle' or anyone who functions as a representative of some god, holiness or of Creation. Each human being is fully responsible for all of his/her actions, activities and life - without having a god, holiness or Creation standing over him/her telling him/her what is good or evil, respectively what is right or wrong or negative and positive.

7) Wir haben keinen 'Stammapostel' oder sonst irgendeinen Menschen, welcher als Repräsentant eines Gottes, einer Heiligkeit oder der Schöpfung fungiert. Jeder Mensch ist für alles und jedes seines Tuns, Handelns und Lebens selbstverantwortlich, ohne dass ein Gott, eine Heiligkeit oder die Schöpfung über ihm stünde, um ihm zu sagen, was gut oder böse respektive falsch oder richtig respektive negativ oder positiv ist.

8. We do not perform any 'holy sealing' ceremonies and distance ourselves, therefore, from the blessings ('God wants it this way') of a religious-cult-like nature.

8) Wir üben keine 'Heilige Versiegelung' aus, so wir also vom Segen ('von Gott gewollt') religiös-kultischer Form Abstand nehmen.

9. We do not perform any baptism ('driving out the devil').

9) Wir üben keine Taufe ('Teufelsaustreibung') aus.

10. We do not celebrate masses or Eucharistic ceremonies (which, according to the Christian religion, must only be received by those who have been 'sealed' or confirmed = blessed).

10) Wir feiern weder Gottesdienste noch ein Abendmahl (das gemäss christlicher Religion angeblich nur von 'Versiegelten' = Gesegneten empfangen werden darf).

11. We do not have any dogmas or doctrines, and we do not live by any.

11) Wir haben keinerlei Dogmen und keine Doktrin noch leben wir nach solchen.

12. We do not teach salvation from sins but, instead, we do teach that each and every human being must live within his or her personal responsibility and for self-responsibility, and observe the creational-natural laws and recommendations.

12) Wir lehren keine Erlösung von Sünden, sondern wir lehren, dass ein jeder Mensch in Eigen- und Selbstverantwortung und in Befolgung der schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote leben muss.

13. We reject religious-cult-like false teaching about sin and absolution because an integral part of evolution is that human beings do have faults. Hence, each person must continuously learn throughout his or her life. We learn through our mistakes, however, and the mistakes must be recognized and eliminated, thus generate advancement. It is therefore erroneous to believe that mistakes (sins) committed must be assuaged through some punishment (absolution), whether it is in this or some other life (= judgment of God/Karma, etc.). (Transgressions against the law are not simple errors, but are punishable actions according to human laws.)

13) Wir lehnen die religiös-kultische Irrlehre von Sünde und Sühne ab, denn evolutionsbedingt ist gegeben, dass kein Mensch fehlerlos ist, folglich ein jeder in jedem seiner Leben lernen muss. Lernen aber bedeutet, dass Fehler begangen werden, die es zu erkennen und zu beheben gilt, wodurch ein Fortschritt entsteht. Also ist es irrig, dass wenn Fehler ('Sünden') begangen werden, diese durch eine Strafe (Sühne) wieder getilgt werden müssen, ganz egal ob nun im gegenwärtigen oder in einem anderen Leben (=Gottesgericht/Karma usw.). (Strafgesetzerstöße sind keine einfachen Fehler, sondern strafbare Handlungen gemäss menschlicher Gesetzgebung.)

14. We are not a cult or a religious sect. We neither possess a missionizing consciousness nor are we accustomed to a consciousness-related (spiritual) narrow-mindedness within our ranks, nor are we caught up in fanaticism.

14) Wir sind kein Kult und keine Sekte, und wir haben weder ein Sende-bewusstsein noch kennen wir eine bewusstseinsmässige (geistige) Enge in unseren Reihen, noch sind wir befangen in Fanatismus.

15. We tolerate all secular or religious views or belief systems - but this does not mean we must align ourselves with them. Within FIGU there exist no religious, cult-like thinking or belief systems, and we do not perform cult-religious rituals.

15) Wir tolerieren jede weltliche oder religiöse Denkrichtung oder Glaubensrichtung, was aber nicht bedeutet, dass wir uns mit diesen konform stellen müssen. In der FIGU gibt es keinerlei religiöse oder kultische Denk- oder Glaubensrichtung, noch werden kultisch-religiöse Rituale durchgeführt.

16. Instead of prayers we hold meditations, and this indicates that prayers are directed toward one's own spirit or toward Creation; such prayers are nothing other than meditation.
16) Anstelle von Gebeten werden Meditationen durchgeführt, folglich also auch an den eigenen Geist oder an die Schöpfung gerichtete Gebete nichts anderes als Meditationen sind.
17. We do not oppose official agencies and the government, and we do not reject serving in the military for a defense army.
17) Wir stellen uns nicht gegen Behörden und Staat, und also lehnen wir auch nicht den Wehrdienst für eine Defensivarmee ab.
18. We do object, however, to individuals who hold powerful and subjugating positions over the population (dictatorships and the like), and to dictators who thrive on hunger for power and lust for rulership. For this reason we are also against all forms of religious, sectarian, fanatical, dictatorial, military, radical leadership.
18) Wir sind dagegen, dass einzelne Menschen gewaltsame und volksbeherrschende Positionen (Diktatur usw.) innehaben und ihrer Machtgier und Herrschsucht fröhnen können, und also sind wir gegen jede Form religiöser, sektiererischer sowie fanatischer, diktatorischer, militärischer, radikaler Volksführer.
19. We reject all extremism of an ideological, political or religious nature, as well as all fundamentalism, terrorism, anarchism, dogmatism, fanaticism and similar or identical ills.
19) Wir lehnen jeden Extremismus ideologischer, politischer oder religiöser Form sowie jeden Fundamentalismus, Terrorismus, Anarchismus, Dogmatismus, Fanatismus und alles Ähnliche oder Gleichgerichtete ab.
20. We are against all religious, military and political insurrections and reject all forms of aggressive actions.
20) Wir sind gegen alle religiösen, militärischen und politischen Ausschreitungen und lehnen auch jegliche Form von Aggressionshandlungen ab.
21. We are against revolutions and wars of any sort unless they are strictly for defense that leads to progress and peace.
21) Wir sind gegen Revolutionen und Kriege jeglicher Art, wenn es sich nicht um reine Defensivformen zum Fortschritt und Frieden handelt.
22. We oppose all biological and chemical warfare and contamination; all testing and utilization of nuclear bombs (even for commercial use) and all use of nuclear energy (nuclear power plants must be avoided. Unfortunately, this cannot be the case yet due to humanity's rapidly increasing energy supply requirements and lack of superior energy production methods).
22) Wir sind gegen jegliche biologische und chemische Kriegsführung und Verseuchung sowie gegen Atombombentests, Atombombennutzung (auch kommerzielle) und gegen jede Atomenergie (KKWs, sobald sich diese vermeiden lassen, was gegenwärtig leider noch nicht der Fall ist infolge der benötigten Energie durch die rasend schnell wachsende Menschheit und in Ermangelung besserer Energieerzeugungsmöglichkeiten).
23. We oppose and crusade against all further increase of the current overpopulation.
23) Wir sind und kämpfen gegen jede weitere Heranzüchtung der Überbevölkerung.
24. We oppose and crusade against any torture and capital punishment.
24) Wir sind und kämpfen gegen jede Folter und gegen jede Todesstrafe.
25. We oppose and crusade against xenophobia and racial hatred.
25) Wir sind und kämpfen gegen Fremden- und Rassenhass.
26. We oppose and crusade against any type of discrimination and violation of women.
26) Wir sind und kämpfen gegen jede Frauendiskriminierung und Frauenschändung.
27. We oppose and crusade against any mistreatment and violation of children.
27) Wir sind und kämpfen gegen jegliche Kindsmisshandlung und gegen jeden Kindsmisbrauch.
28. We oppose and crusade against any cruelty to animals and the keeping of any animal in human living quarters.
28) Wir sind und kämpfen gegen jegliche Tierquälerei und jegliche Tierhaltung in Wohnräumlichkeiten.
29. We oppose and crusade against the destruction of nature, the unnecessary cutting down of forests, and the pollution and destruction of bodies of water.
29) Wir sind und kämpfen gegen jede Naturzerstörung und unnötige und naturschädigende Waldrodung sowie gegen jede Gewässerverschmutzung und Gewässerzerstörung.

30. We reject and fight against any human slave-trading, slavery, oppression and domination.
30) Wir verpöhen jeden Menschenhandel, jede Sklaverei, Verknechtung und sonstige Unterwerfung und kämpfen dagegen.
31. We scorn the exertion of power over others because each and every human being has an intrinsic right to be free that must not be curtailed by the power of others. We also spurn the following principles: Power through money, power through religion, power through politics or power through military forces.
31) Wir lehnen jede Machtausübung ab, denn ein jeder Mensch hat sein ureigenstes Recht auf Freiheit, die nicht durch die Macht eines andern beschnitten werden darf. Auch das Prinzip Macht durch Geld lehnen wir ab, wie auch das Prinzip Macht durch Religion sowie das Prinzip Macht durch Politik und Macht durch Militär.
32. We oppose all types of illogical application of force; hence, we also oppose the use of force in the name of some god, saint, a religious sect, regimentation through other forces or a religion.
32) Wir sind gegen jegliche unlogische Gewalt; also sind wir auch gegen jegliche Gewalt im Namen eines Gottes, Heiligen, einer Sekte, eines Regims sonstiger Kräfte oder einer Religion.
33. We oppose the blessing and sanctifying of weapons, wars and revolutions, as well as to all aggressive or deadly actions in the name of religions, religious sects, gods, saints or those who lust for power, to mention only a few items.
33) Wir sind gegen das Segnen und Heiligen von Waffen, Kriegen und Revolutionen sowie gegen alle aggressiven oder tödlichen Handlungen im Namen von Religionen, Sekten, Gottheiten, Heiligen oder Machtlusternen usw. usf.
34. We are for complete internal and external freedom of humans, a freedom that must not be curtailed or suppressed, not even through government regulations and laws or by schools, institutes, religions, religious sects, special interest groups of any type, the military or all form of civilian dictators.
34) Wir sind für eine absolute innere und äussere Freiheit des Menschen, die auf keine Art und Weise und auch nicht durch staatliche Verordnungen und Gesetze und auch nicht durch Schulen, Institute, Religionen, Sekten und Sondergruppen jeder Art sowie auch nicht durch Militärs oder jegliche Art weltlicher Machthaber beschnitten oder unterdrückt werden darf.
35. We know and are convinced that the Earth is not the only place inseminated and endowed with life in the entire Universe -- human and other life exist on non-terrestrial worlds and those beyond our solar system.
35) Wir wissen und sind der Überzeugung, dass im gesamten Universum nicht nur die Erde allein besamt und mit Leben versehen wurde, sondern dass auch auf anderen und erd- sowie solfremden Welten Menschen und sonstiges Leben existieren.
36. We are unwilling to missionize in any form for the things FIGU stands for; we do, however, state our teachings, opinions and views to others if they come to ask and pose questions on their own initiative.
36) Wir sind nicht gewillt, in irgendeiner Form für die durch die FIGU vertretenen Dinge zu missionieren, sondern wir vertreten unsere Lehre, Ansicht und Denkweise gegenüber Menschen, die aus eigenem Antrieb zu uns kommen und Fragen stellen.
37. We strictly oppose any abuse of legal or illegal drugs and of alcohol.
37) Wir sind strikt gegen jeden Drogen-, Medikamenten- und Alkohol-missbrauch.
38. Our principle is not 'Live and let live' but rather 'Live and assist others to live'.
38) Unser Prinzip ist nicht 'Leben und leben lassen', sondern 'Leben und leben helfen'.
39. We are not politically active in any form within the FIGU framework.
39) Wir betätigen uns im Rahmen der FIGU in keiner Weise in politischer Form.
40. We are opposed to all sectarian activities of a religious or secular, fanatical or oppressive nature and those that are destructive to the psyche, the body or the entire human being.
40) Wir sind gegen jedes religiöse oder weltliche, fanatische und menschenbeherrschende sowie psyche-, physe- und menschenzerstörende Sektenwesen aller Art.
41. Our teachings and views are directed toward reincarnation/rebirth in the sense of an evolution through the material life until the being becomes a pure spirit form and ultimately unifies with Creation itself.
41) Unsere Lehre und Denkweise ist auf die Reinkarnation/Wiedergeburt ausgerichtet, und zwar im Sinne der Evolution durch das materielle Leben bis hin zur Reingeistwerdung und dereinstigen Einswerdung mit der Schöpfung selbst.
42. We strive for knowledge, love, harmony, wisdom and evolution but not for power, money and wealth.
42) Wir streben nach Wissen, Liebe, Harmonie, Weisheit und Evolution, jedoch nicht nach Macht, Geld und Reichtum.
43. We provide psychological assistance for living and, within the framework of the "Active Alliance", also help with

provisions to those in need. (Any contributions to "Active Alliance" are exclusively utilized to cover expenses for helping others and for the postage and packaging of the items -- we do not, therefore, syphon off any money for overhead expenses, salaries or administrative costs. All related tasks within the entire FIGU offices are provided by all members free of charge.)

43) Wir leisten psychologische Lebenshilfe und im Rahmen der 'Aktiven Allianz' nach unseren Möglichkeiten auch Naturalhilfe an Notleidende. ('Aktive Allianz'-Spenden werden vollumfänglich für die Hilfszwecke sowie Porto und Verpackung aufgewendet, folglich keine Betriebsunkosten oder Lohn- und Verwaltungskosten abgezweigt werden. Alle Arbeitsumtriebe im gesamten FIGU-Bereich werden von allen Mitgliedern unentgeltlich geleistet.)

44. All possessions of the FIGU community (property, materials and finances) belong to all of the members in the FIGU community. Therefore, they do not belong to certain individuals.

44) Das gesamte Besitztum des Vereins FIGU (Hab, Gut, Finanzen) st Allgemein- und Gemeinschaftsgut aller Mitglieder. Es belangt also nichts als Besitztum zu einzelnen Personen.

45. We advocate for progress in all scientific fields and branches as long as their ethical and positive-evolutionary format is guaranteed.

45) Wir sind für jeden Fortschritt auf jedem Gebiet und in allen Wissenschaften, solange dieser in ethischer und positiv-evolutiver Form gewährleistet ist.

46. Every FIGU activity is paid for through voluntary subsidies in the form of monthly and annual contributions, whose sum is determined by the members, and through voluntary contributions of associates from the internal and external circle of friends.

46) Sämtliche Aktivitäten der FIGU werden bestritten durch freiwillige Zuwendungen in Form von durch die Mitglieder selbst festgelegten Monats- und Jahresbeiträgen und freiwilligen Solidaritätsbeiträgen interner und externer Personen.

47. The FIGU community publishes and retails vast amounts of written material in its own print shop (Wassermann-Publishing House) and by outside publishers.

47) Der Verein FIGU veröffentlicht ein umfangreiches Schriftenmaterial im Eigenverlag und Eigenvertrieb (Wassermannzeit-Verlag) sowie in Fremdverlagen.

48. We live by the conviction that balanced nutrition alone (vegetables, fruits, berries, cereal, meat, other animal products and the like) guarantees a healthy way of life and development (physical, psychic and consciousness-related).

48) Wir leben gemäss der Überzeugung, dass nur eine ausgewogene Ernährung (Gemüse, Früchte, Beeren, Getreide, Fleisch und andere tierische Produkte usw.) eine gesunde Lebensweise und Entwicklung (physisch, psychisch und bewusstseinsmässig) gewährleistet.

49. The FIGU members dedicatedly and voluntarily perform their tasks within the FIGU community. They are cognizant of the creational-natural laws and recommendations, as well as the bearing of responsibility for themselves and the well-being and fulfillment of their own advancement along with that of mankind's and all life.

49) Jedes FIGU-Mitglied engagiert sich im Verein FIGU in absolut freiwilliger Form, in Erkennung der schöpferisch-natürlichen Gesetze und Gebote sowie in Erkennung und im Tragen der Selbstverantwortung und der Pflichterfüllung zum eigenen und der gesamten Menschheit und allen Lebens Wohl und Fortschritt.

50. We stand fully behind the concept that human beings are given life in order to fully live it in an evolutionary manner within the framework of self-responsibility and all other human obligations. No entitlements exist to circumvent the above-mentioned duties -- neither through shirking of responsibilities nor through murder, suicide or the refusal to fulfill the duties imposed by life.

50) Wir vertreten die Ansicht, dass dem Menschen das Leben gegeben ist, um es vollumfänglich im Rahmen der Selbstverantwortung und aller sonstigen menschlichen Pflichten evolutiv zu leben, wobei keine Berechtigung eines Ausweichens besteht, weder durch eine Verantwortungsablehnung noch durch Mord oder Selbstmord oder einfach durch ein Sichweigern, die Pflichten des Lebens zu erfüllen.

January 1997